

ЗАКОН О РЕФЕРЕНДУМЕ: ПРОБЛЕМЫ И ПЕРСПЕКТИВЫ КОНСТИТУЦИОННОЙ РЕФОРМЫ В ЯПОНИИ

САВИНЦЕВА
Мария Игоревна
кандидат
юридических наук,
преподаватель
факультета
журналистики МГУ
им. М.В. Ломоносова

Проблема реформирования конституционной системы в Японии в российской научной литературе активно обсуждается на протяжении нескольких лет и, как казалось, привнести в данную дискуссию что-либо новое уже сложно¹. Однако перестановка политических сил после победы на выборах 30 сентября 2009 г. Демократической партии Японии (ДПЯ) полностью изменила политический ландшафт, повернув обсуждение проблемы проведения конституционной реформы в новое русло.

Занимая лидирующее положение, Либерально-демократическая партия (ЛДП), стремившаяся внести поправки в Основной закон страны, пролоббировала в парламенте принятие в мае 2007 г. важнейшего закона № 51 «О процедуре внесения поправок в Конституцию Японии»² (Закон о референдуме)³, который вступил в силу в 2010 г. Однако возможность реализации данного закона в ближайшем будущем теперь стоит поставить под сомнение. Позиция ДПЯ такова, что в скором времени поправки в Конституцию вноситься не будут. С тех пор как ДПЯ пришла к власти, никаких дискуссий по этому вопросу еще не проводилось. Бывший премьер-министр Хатояма Юкио отмечал, что если дебаты относительно Конституции и возобновятся, то прежде всего партия будет настаивать на определении права на самооборону, а также места и роли Сил самообороны Японии в международном сотрудничестве⁴. ДПЯ также планирует внести на обсуждение в парламент законопроект о праве иностранцев принимать участие в местных выборах, хотя это прямо нарушает японскую Кон-

ституцию. По словам общественного деятеля, профессора Ниси Осаму, у ДПЯ много законодателей из разных политических кругов, что намного усложняет проведение ею единого политического курса в отношении Основного закона⁵.

Вступление в силу 3 мая 1947 г. Конституции, разработанной при участии американских юристов, привело к важнейшим изменениям в политической и социальной системах Японии и ознаменовало наступление нового этапа развития японского законодательства и правовой системы. Конституционное право стало оформляться в отдельную отрасль права, которое начало приобретать смешанные черты как англо-саксонской, так и романо-германской (континентальной) правовых систем.

Предвоенное японское законодательство разрабатывалось на основе немецкого и французского законодательств (т.е. континентальной системы права), и Конституция Японии 1889 г. содержала принцип обеспечения «правового государства» (*нем. Rechtsstaat*), т.е. верховенства Конституции как главного закона страны. Конституция же Японии 1947 г., а также законы о запрещении монополий, о регулировании трудовых отношений, уголовно-процессуальный кодекс, законы об обороте ценных бумаг, о восстановлении компаний и др.⁶, принятые во время оккупации Японии войсками США, разрабатывались на основе американского законодательства. Влияние американского права прослеживается также в формировании в Японии системы прав и свобод человека. В японскую Конституцию были включены выдержки из таких документов, как Билль о правах 1791 г. (первые 10 поправок к Конституции США) и Декларация независимости США, закрепляющих основные права и свободы человека и гражданина. В частности, Конституция Япония содержит норму о праве на жизнь, свободу и

стремление к счастью⁷, что является важнейшим пунктом в «области законодательства и других государственных дел»⁸.

Полемика относительно внесения изменений в японскую Конституцию имеет давнюю историю. Практически сразу же после ее принятия руководство страны стало ориентироваться на пересмотр некоторых ее положений. В качестве аргументов за пересмотр Конституции практически на всем протяжении ее действия с 1947 г. указывали на следующие недостатки: она не отражает воли и независимого суждения народа, его историю и традиции, не передает своеобразие мышления японцев, не отвечает национальному духу. Вызывало протест и наличие в тексте Конституции мирной 9-й статьи, закрепившей отказ от войны как суверенного права нации. Эти возражения обусловили появление предложений более широко трактовать 9-ю статью как разрешающую полноправное участие Сил самообороны Японии в международных и гуманитарных операциях, а также добавить новые положения о правах и свободах гражданина⁹.

Изначально необходимость изменения Конституции Японии была связана с исключением статьи 9. Позже сформировался блок поправок о включении в текст Конституции важнейших положений о гарантиях новых для японской правовой системы прав человека и гражданина — права на доступ к информации («право знать»), права на неприкосновенность частной жизни и иных прав (например, права на защиту частной жизни, права на нормальную окружающую среду)¹⁰.

Таким образом, к настоящему времени сформировались два основных блока поправок к Конституции: 1) отмена 9-й статьи и 2) расширение системы прав и свобод человека и гражданина.

В последнее время крупные газеты ежегодно проводят опросы населения от-

носителю необходимости внесения указанных выше изменений в Конституцию страны. Наибольшую поддержку японские граждане высказывают введению новой системы прав и свобод, т.е. выступают за расширение перечня прав и свобод, зафиксированных в Конституции¹¹.

Одна из первых кампаний за пересмотр Конституции была инициирована уже в 1952 г., когда было создано Общество по изучению Конституции. То есть фактически с момента вступления в силу и особенно после окончания периода оккупации в 1952 г. Конституция начала подвергаться резким нападкам со стороны консервативных сил¹², а необходимость изменения Конституции неоднократно обсуждалась путем проведения опросов населения. Формально основанием для продолжительной дискуссии о внесении в нее поправок стал «навязанный» характер Конституции. В 1952 г., после вступления в действие японо-американского Договора безопасности, за пересмотр Конституции высказывалось 47%, против — 17%.

В 1990-х годах сформировалась группа тех, кто не считает, что в Конституцию должны быть внесены изменения, поскольку «ее потенциальные возможности далеко не исчерпаны и она не мешает прогрессу страны и обеспечивает ее демократическое и мирное развитие». Их оппоненты заявляли, что действующая на протяжении более полувека Конституция вошла в противоречие с внутренними и международными переменами и, следовательно, нуждается в пересмотре¹³.

В мае 1997 г. была сформирована надпартийная Лига парламентариев за учреждение Комитета по изучению Конституции, в которую вошли более 350 депутатов обеих палат парламента, кроме депутатов от Коммунистической и Социал-демократической партий. Лигу возглавил бывший министр иностранных дел, либерал-демократ Накаяма Таро.

В начале 1999 г. на совещании генеральных секретарей правящих и оппозиционных партий, за исключением Коммунистической партии Японии (КПЯ) и Социал-демократической партии Японии (СДПЯ), предложение Лиги относительно учреждения комитетов по изучению Конституции в обеих палатах парламента получило поддержку, и пять партий (ЛДП, ДПЯ, Комэйто, Клуб реформ) договорились о сотрудничестве в его реализации. Решающую роль в этом сыграла оппозиционная Демократическая партия, которая к этому времени уже согласилась на создание парламентских комитетов по проблеме Конституции без надления их правом законодательной инициативы. Позицию ДПЯ поддержала Комэйто, которая ранее считалась противником пересмотра Конституции, но в условиях подготовки к вступлению в правящую коалицию пошла на встречу ее участникам — ЛДП и Либеральной партии. Возражения со стороны КПЯ и СДПЯ не учитывались. Относительно пересмотра Конституции решающим событием стало принятие в июле 1999 г. подавляющим большинством голосов депутатов японского парламента решения об утверждении в обеих палатах парламента комитетов по изучению Конституции. Таким образом, впервые в послевоенной истории законодательный орган страны стал местом официального рассмотрения проблем действующей Конституции¹⁴.

В январе 2000 г. в обеих палатах парламента¹⁵ были сформированы комитеты по изучению Конституции Японии, целью которых являлось всестороннее обсуждение вопроса о достоинствах и недостатках Основного закона, а также образование комиссий по решению некоторых иных вопросов, например о соотношении полномочий центральной и местной власти, о включении в Конституцию так называемых новых прав человека¹⁶. Создание подобных комиссий и активное

обсуждение «новых прав человека» (новых именно для японской Конституции) вселяют надежду, что относимые к таким правам право на доступ к информации и право на неприкосновенность частной жизни в скором времени будут внесены в текст Конституции, если ДПЯ вернется к проблеме пересмотра Конституции.

Анкетирование парламентариев свидетельствует, что в 2004 г. более 80% депутатов палаты представителей и около 70% депутатов палаты советников были согласны с пересмотром Конституции¹⁷. По инициативе газеты «Асахи» в 2007 г. был проведен опрос населения относительно статьи 9 Конституции, в ходе которого 78% респондентов высказались за то, чтобы оставить эту статью без изменений, поскольку она действительно поддерживает мирное существование страны¹⁸.

Результаты исследования общественного мнения, организованного той же газетой «Асахи» в апреле 2010 г., оказались такими: 47% респондентов высказались за пересмотр Конституции, и прежде всего за включение в нее новой системы прав и свобод человека (72%), а 67% — за то, чтобы оставить 9-ю статью неизменной¹⁹.

Вот как выглядят результаты опросов в Японии о необходимости внесения изменений в Конституцию страны в разные годы (%):

Год	«За»	«Против»
1952	47	17
1955	25	29
1968	36	17
1982	28	44
1999	53	31
2006	12	77
2008 ²⁰	42	43
2009 ²¹	53	33
2010	47	39

На момент принятия Конституции в 1946 г. понятия о вышеупомянутых правах человека, которые сегодня во многих странах входят в список фундаменталь-

ных, полностью отсутствовали. Поэтому в то время, когда ЛДП еще являлась партией-лидером, в Японии вопрос о внесении в Конституцию «новых прав человека» парламентскими комитетами по изучению Конституции Японии обсуждался очень активно. Например, в 2005 г. были представлены первые доклады, которые прямо касались проблемы конституционного определения таких «новых прав человека», как право знать и право на защиту частной жизни (или право на неприкосновенность частной жизни). Результат обсуждения места в конституционной системе прав и свобод «новых прав человека» и их концепции оказался таким: было признано необходимым внести в Конституцию Японии поправки о включении таких самостоятельных прав, как право на доступ к информации и право на неприкосновенность частной жизни (включающее право на защиту своей персональной информации).

В соответствии со статьей 96 Конституции Японии поправки в Основной закон «вносятся по инициативе Парламента с согласия не менее двух третей общего числа членов обеих Палат и представляются затем на одобрение народа. Поправка считается одобренной, если за нее высказалось большинство голосовавших либо в порядке особого референдума, либо путем выборов — в соответствии с решением Парламента» и немедленно промульгируется императором от имени народа как неотъемлемая часть Конституции²². Жесткий режим изменения японской Конституции, с одной стороны, обеспечил стабильность ее действия и верховенство права в стране, но с другой — расколлот страну на два лагеря: приверженцев изменения Конституции в плане расширения прав и свобод человека и гражданина и отмены мирной 9-й статьи и противников ее изменения²³.

После принятия Закона о референдуме в 2007 г. в мае этого же года газета «Йоми-

ури» провела опрос населения. Приведем некоторые результаты этого опроса²⁴.

Вопрос: Как вы оцениваете Закон о референдуме?

Ответ	Доля, %
Очень положительно	20,1
Положительно	36,6
Не очень положительно	22,3
Отрицательно	11,5
Не знаю, нет ответа	9,5

Вопрос: Закон о референдуме вступит в силу через три года. Как вы думаете, должны ли политические партии обсуждать Конституцию более активно?

Ответ	Доля, %
Да	56,2
Немного	22,8
Не очень	8,0
Совсем нет	6,4
Не знаю, нет ответа	6,6

Таким образом, инициатива проведения конституционной реформы в стране, выражающаяся во внесении изменений в Конституцию Японии, в 2007 г. встретила поддержку у населения. По результа-

там последнего опроса, проведенного газетой «Асахи», в настоящее время также японское общество поддерживает идею внесения изменений в Конституцию. Однако, как замечают в общественных кругах Японии, в 2010 г. дебаты об изменении Конституции были более сдержанными, чем когда-либо, а у нынешнего правительства нет намерения вновь вернуться к обсуждению Конституции, тем более что союзником ДПЯ является Социал-демократическая партия, которая категорически против внесения каких-либо изменений в Конституцию и продолжения практики «изучения» Конституции в обеих палатах парламента²⁵. Так, лидер СДПЯ М. Фукусима четко выразила свою позицию, отметив, что «не позволит комиссиям обеих палат парламента продолжать практику изучения Конституции»²⁶. Посмотрим, как изменятся намерения политических кругов Японии после очередных парламентских выборов в 2013 г. и будут ли едиными политическая воля и мнение граждан относительно изменения Конституции, являющейся неизменной с 1947 г.

Приложение

Основные положения Закона о референдуме

Закон о референдуме 2007 г. закрепил процедуру проведения всенародного голосования. Закон состоит из шести разделов, 151 статьи и приложения, в котором содержится форма бланка бюллетеня. В законе четко определен порядок проведения голосования на референдуме, порядок назначения даты проведения референдума, порядок проведения агитации по вопросам, вынесенным на референдум, сформулированы функции Межпарламентской комиссии по извещению о референдуме, Центральной избирательной комиссии, Центральной комис-

сии референдума, префектуральных комиссий референдума, являющихся контролирующими проведение референдума органами. Основным разделом закона является раздел 2 (8 глав), в котором и сформулированы правила и порядок проведения референдума.

Закон о референдуме содержит ряд незнакомых для российского избирательного законодательства и законодательства о референдуме понятий: пробное голосование; голосование, произведенное заранее; отсрочка подсчета голосов; отсрочка голосования; голосо-

вание через представителя (ст. 59). За ходом и подведением итогов голосования следят «наблюдатели за ходом голосования» (ст. 49), «наблюдатели за подсчетом голосов» (ст. 76), администраторы участков для голосования (ст. 48), наблюдатели префектуральных комиссий референдума (ст. 90), председатели префектуральных комиссий референдума, председатель Центральной избирательной комиссии (ст. 94), наблюдатели Центральной избирательной комиссии (ст. 95).

Референдум проводится во всех административных районах Японии, т.е. во всех префектурах Японии (ст. 6 закона). Возрастной порог для участия в референдуме японских граждан (активное избирательное право) снижен с 20 лет (возраста наступления совершеннолетия по ст. 3 Гражданского кодекса Японии) до 18 лет.

Статья 2 закона гласит: «Референдум проводится в срок, установленный Парламентом, но не ранее 60 дней и не позднее 180 дней с момента внесения Парламентом предложений о поправках к Конституции. Парламент вносит предложение о поправках к Конституции Японии согласно части 1 ст. 96 Конституции Японии».

Порядок формирования участков для проведения голосования и для подсчета голосов закреплен положениями Закона о референдуме и закона «О выборах на публичные должности» 1950 г.

Так, Закон о референдуме предусматривает (ст. 7), что «участки для голосования и участки подсчета голосов для проведения референдума образуются в порядке, установленном положениями статей 17 и 18 закона „О выборах на публичные должности“ (закон № 100, 1950 г.)». В свою очередь, статья 17 закрепляет, как именно образуются участки для голосования: 1. Участки для голосования образуются по округам (*сумё-*

сон); 2. Окружная избирательная комиссия при признании необходимым может разделить округ на несколько участков для голосования; 3. При формировании участков для голосования на основании положения предыдущей части окружная избирательная комиссия обязана немедленно это обнародовать.

Статья 18 закона закрепляет порядок формирования участков подсчета голосов: 1. Участки подсчета голосов образуются по округам. Однако если при проведении выборов в палату представителей (выборы по одномандатным округам) и в префектуральное собрание округ разделен на два и более участка для голосования или если есть избирательный участок, образованный на основании положений части 6 ст. 15 (избирательные участки при выборах в муниципальные собрания), округ разделяют на несколько участков для голосования в соответствии с избирательными участками и формируют несколько участков подсчета голосов; 2. В случаях, признанными исключительными, префектуральная комиссия может объединить участки нескольких округов и сформировать один участок подсчета голосов; 3. При формировании участка подсчета голосов согласно положениям предыдущей части префектуральная избирательная комиссия обязана немедленно это обнародовать.

В обеспечение проведения и контроля референдума вовлечены несколько органов, основными из которых являются Межпарламентская комиссия по извещению о референдуме и Центральная избирательная комиссия. Одними из основных функций Межпарламентской комиссии являются доступное изложение проекта поправок к Конституции и их разъяснение; подготовка материалов для официального сообщения о референдуме, в котором будут содержаться одобрительные и критические высказывания относительно проекта поправок к Консти-

туции. Межпарламентская комиссия при информировании общества о проведении референдума по поправкам к Конституции обязана обеспечивать объективно, с нейтральных позиций и на основе справедливости и равенства освещение одобрительных и критических высказываний относительно проекта поправок к Конституции.

Центральная избирательная комиссия является главным контролирующим проведение выборов или референдума органом, в функции которого входят подготовка официального сообщения о проведении референдума, контроль регистрации граждан — участников референдума окружными избирательными комиссиями.

Закон о референдуме предусматривает также повторное составление списков участников референдума (включая и повторное составление списков для голосования за рубежом в соответствии со ст. 44 Закона о референдуме), которое осуществляется в порядке, установленном ст. 30 закона «О выборах на публичные должности». Так, при необходимости, возникшей в связи со стихийными бедствиями и другими неблагоприятными обстоятельствами, окружная избирательная комиссия обязана повторно составить списки избирателей. При составлении списков избирателей согласно положениям предыдущей части статьи период, когда списки выставляются для всеобщего обозрения и публичной проверки и осуществляются другие необходимые меры, определяется указом правительства (ст. 30 Закона «О выборах на публичные должности»).

В случае каких-либо нарушений при внесении граждан Японии в списки участников референдума на основании ст. 30 Закона о референдуме и ст. 29 закона «О выборах на публичные должности» может быть подано заявление на получение извещения об основании для реги-

страции в списке участников референдума, а также заявление о проведении исследования для внесения исправления в список участников референдума. В соответствии со ст. 29 (Заявление об извещении и расследовании): 1. Глава администрации округа и окружная избирательная комиссия обязаны известить друг друга об имеющихся у них сведениях относительно места проживания избирателя и других данных для его регистрации в списке избирателей; 2. Если признано, что избиратель не указан в списке избирателей или данные о нем неверны, то избиратель может потребовать, чтобы окружная избирательная комиссия внесла исправления в список избирателей.

Статья 36 Закона о референдуме устанавливает процедуру регистрации в качестве участников референдума японских граждан за рубежом. Относительно подачи прошения таким гражданином внести его в список для голосования за рубежом дается ссылка на ст. 24 закона «О книге записи актов гражданского состояния» (закон № 81, 1967 г.), которая предусматривает, что в случае переезда²⁷ (имеется в виду выезд за пределы муниципального образования) гражданин должен заранее об этом уведомить мэра, а также сообщить свой новый адрес и дату предполагаемого переезда.

В пункте 4 ст. 61 Закона о референдуме относительно досрочного голосования упоминаются «особые организации»²⁸: «Если у голосующих, находящихся в особых организациях за пределами Японии, в день проведения референдума возникают обстоятельства, указанные в ст. 60... то голосующий может за границей в помещении для голосования... заполнить бюллетень, положить его в конверт и передать инспектору заочного голосования».

Статья 103 Закона о референдуме в контексте запрета на проведение агитации по вопросам референдума с исполь-

зованием служебного положения государственного служащего или преподавателя упоминает «независимые административные органы/учреждения», деятельность которых регулируется «Общими правилами о национальных корпорациях, являющихся независимыми юридическими лицами»²⁹, а также административные органы местного самоуправления, деятельность которых регулируется законом №118 «О независимых административных органах местного самоуправления» (2003).

Глава 8 Закона о референдуме устанавливает меры уголовной ответственности за различного рода правонарушения в ходе проведения референдума. При нарушении избирательного законодательства в Японии действует принцип, в соответствии с которым нарушивший законодательство лишается возможности пользоваться активным и пассивным избирательным правом на определенный срок. Так, ст. 252 закона «О выборах на публичные должности» предусматривает такое наказание в отношении лиц, осужденных за нарушение этого закона. Наказания за нарушение Закона о референдуме являются «наказаниями по закону» (*хотэйкэй*), поскольку квалификация деяний и уголовная ответственность за них предусмотрены отдельной главой о наказаниях (ст. 109—125) самого же Закона о ре-

ферендуме. В частности, закон закрепляет уголовную ответственность за определенные виды правонарушений во время проведения референдума (подкуп голосующих, действия в чьих-либо интересах, препятствование свободному проведению референдума путем злоупотребления должностными полномочиями, нарушение тайны голосования, мошенничество и пр.). В случае противоправных действий, совершенных за рубежом, в соответствии со ст. 125 Закона о референдуме на правонарушителей распространяется действие ст. 3 Уголовного кодекса Японии (закон № 45, 1907 г.)³⁰.

Для принятия поправок к Конституции достаточно простого большинства голосов от половины общего числа бюллетеней. В случае если по итогам голосования большинство голосующих высказалось за принятие поправок к Конституции, премьер-министр должен незамедлительно приступить к подготовке и обнародованию соответствующих поправок.

Согласно ст. 127 каждый гражданин Японии, проголосовавший на референдуме, может обжаловать результаты голосования в вышестоящем, Верховном суде Японии, который выполняет также функции отраслевого управления в рамках судебной системы и наделен полномочиями по конституционному контролю³¹.

Примечания

¹ О пересмотре Конституции Японии см.: *Анисимцев Н.В.* Конституционные проблемы современной Японии. — Право и политика. 2001, №2; *Говоров А.В.* Дискуссионные проблемы пересмотра конституции 1947 г. — Япония 2001—2002. Ежегодник. М., 2002, с. 128; *Цветова И.А.* Судьба послевоенной конституции: дискуссия и предложения. — Японский опыт для российских реформ. Вып. 1. М., 2000; *она же.* Эволюция современной партийно-политической системы Японии. М., 2002, с. 15; *она же.* На долгом пути к пересмотру конституции Японии. — Актуальные проблемы современной Японии. М., 2006; Реформы современной Японии (1994—2006). М., 2008, с. 289.

² Закон был опубликован 21 мая 2007 г. Официальный источник текста закона — сайт парламента Японии (http://www.shugiin.go.jp/index.nsf/html/index_housei.htm).

³ Перевод закона сделан сотрудником кафедры японского языка факультета востоковедения Института иностранных языков Московского городского педагогического университета, к.и.н. Федяниной В.А. (см.: *Старостина И.А., Савинцева М.И.* Конституционный референдум в Японии. М., 2010).

⁴ См.: <http://www.hatoyama.gr.jp/>

⁵ *Nagata K., Aoki M.* Constitution Day Marked with Rallies and Protests. — <http://search.japantimes.co.jp/print/nn20100504a2.html>

⁶ *Инако Цунэо.* Современное право Японии. М., 1981, с. 137.

⁷ В некоторых источниках это выражение переводится как «стремление к благополучию». (см. там же, с. 179).

⁸ Статья 13 Конституции Японии (см.: Конституции зарубежных стран. М., 2003, с. 432).

⁹ *Говоров А.В.* Дискуссионные проблемы пересмотра Конституции 1947 г. — Япония 2001–2002, с. 130.

¹⁰ Opinion Polls. March 17 and 18, 2007. — Yomiuri Shimbun. February 2007 (<http://www.mansfieldfdn.org/>).

¹¹ Public Opinion Poll on the Constitution. — Asahi Shimbun. April 2009 (<http://www.mansfieldfdn.org/polls/2009/poll-09-11.htm>).

¹² *Говоров А.В.* Цит. соч., с. 128.

¹³ *Цветова И.А.* Эволюция современной партийно-политической системы Японии, с. 160.

¹⁴ *Цветова И.А.* На долгом пути к пересмотру Конституции Японии. — Актуальные проблемы современной Японии. М., 2006, с. 161–162.

¹⁵ Относительно пересмотра Конституции решающим событием стало утверждение 6 июля 1999 г. в нижней палате парламента законопроекта об обсуждении Конституции.

¹⁶ К «новым правам человека» также относятся право на нормальную окружающую среду, право граждан предъявлять иски, право на ведение контроля над деятельностью религиозных организаций с целью пресечения существования обществ, подобных «Аум синрикё», создание конституционных норм по контролю над кризисными ситуациями и ликвидации их последствий (см.: *Говоров А.В.* Цит. соч., с. 131).

¹⁷ *Цветова И.А.* На долгом пути к пересмотру Конституции Японии, с. 34.

¹⁸ 78% Say Article 9 Has Helped Keep Japan Peace. — Asahi Shimbun. 5 March, 2007 (см.: <http://www.asahi.com/english/Herald-asahi/TKY200705030084.html>).

¹⁹ Regular Public Opinion Poll — Asahi Shimbun. April 2010 (<http://www.mansfieldfdn.org/polls/2010/poll-10-12.htm>).

²⁰ Opinion Polls. — Yomiuri Shimbun. March 2008 (<http://www.mansfieldfdn.org/polls/2008/poll-0806.htm>).

²¹ Опрос граждан от 2009 г. — Асахи симбун (<http://www.mansfieldfdn.org/polls/2009/poll-09-11.htm>).

²² Конституции зарубежных стран. М., 2006, с. 440.

²³ *Старостина И.А., Савинцева М.И.* Цит. соч., с. 4.

²⁴ См.: <http://www.mansfieldfdn.org/polls/2007/poll-07-24.htm>

²⁵ *Nagata K., Aoki M.* Op. cit.; <http://www.hatoyama.gr.jp/>

²⁶ Jun Hongo. Referendum Law in Effect But No Amendments Eyed. — The Japan Times. May 18, 2010 (<http://search.japantimes.co.jp/cgi-bin/nn20100518a2.html>)

²⁷ См.: www.html/nippon.zaidan.info/seikabatsu/2003/00846/contents/0009.htm

²⁸ Особенностью японской бюрократической системы является существование так называемых «особых юридических лиц» (*токусю ходзин*), которые представляют собой полугосударственные организации, подразделяющиеся на две основные категории: общественные корпорации (*коэки ходзин*), к которым относятся различные ассоциации (*сядан*) и фонды (*дзайдан*), и привилегированные общественные корпорации, функционирующие на национальном уровне (*нинка ходзин*). К последнему типу корпораций, например, относятся: Банк Японии, Японский красный крест, Центр морских технологий, Общество единой помощи сотрудников местного правительства, Палата коммерции и промышленности.

²⁹ В англоязычных текстах встречается такой перевод этого закона: «Об основных правилах, регулирующих независимые административные органы».

³⁰ См.: Уголовный кодекс Японии. СПб., 2002, с. 79, 84, 102, 103, 108, 111–113, 123–125, 129–150.

³¹ Япония: Справочник. М., 1992, с. 103.

